

Gca a Yf`]a `6UX. ; fUh]g` : Yf]YbgdU» `ZØf
`i b[Y`K UggYffUhhYb`]b`A ØbWXYb

9f`YVYb`G]Y`Y]bYb`YfZf]gWXYbXYb` : Yf]YbgdU» `]b`A ØbWXYbg
 : fY]VÀXYfb`a `]h`5`_h]j `]h`ÅhYb`ZØf`?]Xg`j`cb`(!%, `ð\`fYb`"
 `?cghYb`cg`Uba`Y`XYb`°

8]Y`Gca a YfZYf]Yb`ghY`Yb`j`cf`XYf`HØf`i`bX`Vf]b[Yb`nU`\`fY]WXY
A Ø[`]WXY`hYb`ZØf`?]bXYf`i`bX`ð` [YbX`]WXY`ž`U`_h]j`ni`k`YfXYb`i`bX
bYi`Y`9fZU\`fi`b[Yb`ni`gUa`a`Y`b`" `ð`A`ØbWXYb`\`UVYb`X]Y
GhUXhk`Yf`_`Y`]b`gdUbbYbXYg` : fY]nY]hUb[YVch`]bg`@YVYb`[Yfi`ZYbž
i`a`XYb`↑`b[Yb`6Yk`c`\`bYfb`XYf`GhUXhY]bY`Ui`ZFY[YbXY
Gca a YfnY]h`ni`Yfa`Ø[`]WXYb`"

J]Y`ZÀ`h][Y`5`_h]j `]h`ÅhYb`]b`A`ØbWXYbg
 : fY]VÀXYfb

ð`Y]bYa`XYf`[fØ»`hYb`ð]h]Uh]j`Yb`ZØf`X]Y`ð` [YbXVYhfYi`i`b[`V]YhYb
X]Y` : fY]VÀXYf`]b`XYf`@UbXYg\`Ui`dhghUXhY]b`i`a`ZUb[fY]WXYg
A`]ha`UWXdFc[fUa`a`"8`Ug`Dfc`Y`_`h`hf`À[h`XYb`BUa`Yb`Gca`a`Yf`]a
6UX`i`bX`f]WXY`hY`h`g]WXY`Ub`?`]bXYf`i`bX`ð` [YbX`]WXY`]a`5`hYf`j`cb`j`]Yf
V]g`%, `ð\`fYb`"9gi`a`ZUgghY]bY`J`]Y`nU`\`j`cb`gdcfh`]WXYb`i`bX
_`fYUh]j`Yb`5`_h]j `]h`ÅhYbž`i`a`X]Y`Gd]Y`Y`i`bX`X]Y`9f\`c`i`b[`Ua
K`UggYf`ni`ZØfXYfbž`XUfi`bhYf`A`i`gWXY`hUi`WXYbž`GW`Uhngi`WXY`i`bX
j`YfgWXY`YXYbY`6U`gd]Y`Y`"

; fUh]g`Ni [Ub[`i`bX`l`bhYfghØhni`b[`ZØf
 : Ua`]Yb

9]b`VYgcbXYfg`dcg]h]j`Yf`5gdY`_`h`X]YgYg`Dfc[fUa`a`g`]gh`XYf
_`cghYbZFY]Y`9]bhf]hh`ZØf`?]bXYf`i`bhYf`%&`ð\`fYb`gck`]Y`ZØf`ð\`UVYf`

XYg'A ØbWYb!DUggYg'i bX': Yf]YbdUggYg"8]YgYg'5b[YVchi]ghY]b
VYXYi hYbXYg'Ni [YghÀbXb]gžXUg'j]Y`Yb': Ua]]Yb`]b`XYf'GhUXh'igY\ f
ni [i hY_ca a h'i bX'Ni [Ub[`ni ': fY]nY]ha Ò[`]W_X]hYb`Yfa Ò[`]W_hž
X]Y`g]W`gcbgh'a Ò[`]W_Yfk Y]gY`b]W`h`Y]ghYb`_ÒbbhYb"

J YfUbghU`hi b[gnY]hYb`i bX`< Ò\Ydi b_hY

8 Ug'Dfc[fUa a `Z]bXYh`Yk Y]`g'j cb`A cbhU[`V]g': fY]hU[`nk]gWYb`%&
i bX`%, `i \f'ghUhh"8]Y`5_h]cbYb`VY[]bbYb`]a `i b[YfYfVUX`i bX
gYhnYb`g]W`ØVYf`XUg`K YghVUX`V]g`\]b`ni a `A]W_UY`]VUX`Zcfh`9]b
VYgcbXYfYg`<][\`][\h`k]fX`XYf`Gdfi b[k YhhVYk YfV` A]b[U`L!
8]j]b[`7\U`Yb[Y `gY]bž`XYf`]b`XYb`j YfgW]YXYbYb': fY]VÀXYfb
Ui g[YhfU[Yb`k]fX"8]YgY`K YhhVYk YfVY`g]bX`b]W`h`bi f`Y]b
gdcfh]WYg`9j Ybž`gcbXYfb`V]YhYb`Ui W`X]Y'; Y`Y[Yb\Y]hž`i bhYf
5b`Y]hi b[`YfZU\ fYbYf': UW`Yi hY`ni `hfU]b]YfYb`i bX`ni `YfbYb"

Gcn]U`Y`6YXYi hi b[`X]YgYf`≠b]h]Uh]j Yb

8]Y`J YfUbghU`hi b[Yb`]b`XYb': fY]VÀXYfb`g]bX`b]W`h`bi f`Y]bY
A Ò[`]W_X]h`ZØf`gdcfh]WY`6YhÀh][i b[ž`gcbXYfb`hfU[Yb`Ui W`ni f
gcn]U`Yb`≠hY[fUh]cb`VY]"8i fW`[Ya Y]bgUa Y`5_h]j]hÀhYb`i bX
K YhhVYk YfVY`hfYZZYb`g]W`š [YbX`]WY`Ui g`i bhYfgW]YX`]WYb
[YgY`gW_UZh]WYb`GW]W`hYbž`k Ug`XYb'; Ya Y]bgW_UZhgg]bb`ghÀf_h
i bX': fYi bXgW_UZhYb`ZØfXYfh"

9]b`Gca a Yf`j c`Yf`GdU» `i bX`; Ya Y]bgW_UZh

8]Y`?ca V]bUh]cb`Ui g`gdcfh]WYb`A Ò[`]W_X]hYbž`_fYUh]j Ya
A]ha UWYb`i bX`XYf`dcg]h]j Yb`gcn]U`Yb`≠hYfU_h]cb`a UW`h`XUg
5b[YVchi`Gca a Yf`]a `6UX`ni `Y]bYf`k Yfh]c`Yb`≠]h]Uh]j Y`ZØf`X]Y
A ØbWYbYf`š [YbX"8]Y`_ca a YbXYb`K cWYb`j YfgdfYWYb`j]Y`
: fYi XY`i bX`GdUbbi b[`ZØf`X]Y`HY]`bY\ a Yfž`X]Y`X]Y`Gca a YfZYf]Yb
U_h]j `bi hnYb`a ÒW`hYb"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY